

زِيَارَةُ الْوَارِثِ

Ziyarat al-Warith



Designed & Translated
Revised July 2016
Hayder Shirazi

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the Name of Allah!

The All Beneficent; The All Merciful!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ
آدَمَ صَفْوَةَ اللَّهِ

Salaam be upon you! O' inheritor of
Adam! the chosen of Allah!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ
نُوحِ نَبِيِّ اللَّهِ

Salaam be upon you! O' inheritor of
Nuh! The prophet of Allah!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ

إِبْرَاهِيمَ خَلِيلِ اللَّهِ

Salaam be upon you! O' inheritor of

Ibrahim! The friend of Allah!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ

مُوسَى كَلِيمِ اللَّهِ

Salaam be upon you! O' inheritor of

Musa! The converser with Allah!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ

عِيسَى رُوحِ اللَّهِ

Salaam be upon you! O' inheritor of

Isa! The soul of Allah!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ
مُحَمَّدٍ حَبِيبِ اللَّهِ

Salaam be upon you! O' inheritor of
Muhammad! The beloved of Allah!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ
أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ وَوَلِيِّ اللَّهِ

Salaam be upon you! O' inheritor of
the commander of the faithful
the friend of Allah!

السَّلَامُ عَلَيْكَ
يَا بَنَ مُحَمَّدٍ الْمُصْطَفَى

Salaam be upon you!

O' Son of Muhammad al-Mustafa!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بَنَ عَلِي الْمُرْتَضَى

Salaam be upon you! O' son of

Ali al-Murtadha!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا بِنَ فَاطِمَةَ الزَّهْرَاءِ

Salaam be upon you! O' son of

Fatima al-Zahra!

السَّلَامُ عَلَيْكَ
يَا بِنَ خَدِيجَةَ الْكُبْرَى

Salaam be upon you! O' Son of
Khadija al-Kubra!

السَّلَامُ عَلَيْكَ يَا ثَارَ اللَّهِ
وَابْنَ ثَارِهِ وَالْوَتَرَ الْمُوتُورَ

Salaam be upon you!

O' whose blood claimer is Allah;

and the son of such blood and the only left alone!

أَشْهَدُ أَنَّكَ قَدْ أَقَمْتَ الصَّلَاةَ
وَأَتَيْتَ الزَّكَاةَ

I bear witness, that you indeed established the prayer,
and gave the zakaat;

وَأَمَرْتُ بِالْمَعْرُوفِ
وَأَنْهَيْتُ عَنِ الْمُنْكَرِ

and commanded to the right,
and abstained from evil;

وَأَطَعْتَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ
حَتَّىٰ آتَيْكَ الْيَقِينُ

and You obeyed Allah and His Apostle,
until you reached certainty (martyrdom)!

فَلَعَنَ اللَّهُ أُمَّةً قَتَلَتْكَ

وَلَعَنَ اللَّهُ أُمَّةً ظَلَمَتْكَ

May Allah curse the nation that killed you,
and may Allah curse the nation that oppressed you;

وَلَعَنَ اللَّهُ أُمَّةً سَمِعَتْ بِذَلِكَ فَرَضِيَتْ بِهِ

يَا مَوْلَايَ يَا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ

And may Allah curse the nation
that heard this tragedy, and were pleased with it!
O' my master! O' Aba Abdillah!

أَشْهَدُ أَنَّكَ كُنْتَ نُورًا

فِي الْأَصْلَابِ الشَّامِخَةِ وَالْأَرْحَامِ الْمُطَهَّرَةِ

I bear witness, that certainly, you were the light
in the sublime loins and purified wombs!

لَمْ تُنَجِّسْكَ الْجَاهِلِيَّةُ بِأَنْجَاسِهَا

The ignorance
did not pollute you with its impurities,

وَلَمْ تُلْبِسْكَ مِنْ مُدْهَمَّاتِ ثِيَابِهَا

nor

could its impurities clothe you!

وَأَشْهَدُ أَنَّكَ مِنْ دَعَائِمِ الدِّينِ
وَأَرْكَانِ الْمُؤْمِنِينَ

I bear witness, that verily, you are the
column of the religion,
and the strong support of the faithful!

وَأَشْهَدُ أَنَّكَ الْإِمَامُ الْبَرُّ التَّقِيُّ
الرَّضِيُّ الزَّكِيُّ الْهَادِي الْمَهْدِيُّ

And I bear witness, that indeed, you are:
The Imam, pious, god-wary, beloved, pure,
the guide and the guided!

وَأَشْهَدُ أَنَّ الْأَئِمَّةَ مِنْ وُلدِكَ كَلِمَةُ التَّقْوَى
وَأَعْلَامُ الْهُدَى وَالْعُرْوَةُ الْوُثْقَى

And I bear witness, that verily, the Imams from
your progeny are: The word of god-wariness,
the signs of guidance, and the firmest handle

وَالْحُجَّةُ عَلَى أَهْلِ الدُّنْيَا
وَأَشْهَدُ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ وَأَنْبِيََاءَهُ وَرُسُلَهُ

and the argument on the dwellers of the world
I call: Allah, His angels, His messengers,
and His prophets to witness!

أَبِي بَكْرٍ مُؤْمِنٌ وَبَايَا بَكْرٍ مُؤَقِنٌ
بَشْرَائِعِ دِينِي وَخَوَاتِيمِ عَمَلِي

That indeed! I have faith in you, and am certain
of your return, in accordance to the doctrines of
my religion and my accomplishments;

وَقَلْبِي لِقَلْبِكُمْ سِلْمٌ

وَأَمْرِي لِأَمْرِكُمْ مُتَّبِعٌ

and my heart is submitted to your heart,
and my affairs are inline with your commands!

صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَعَلَىٰ أَرْوَاحِكُمْ
وَعَلَىٰ أَجْسَادِكُمْ وَعَلَىٰ أَجْسَامِكُمْ

Salutations of Allah be upon you and your souls;
your bodies, on your forms,

وَعَلَىٰ شَاهِدِكُمْ وَعَلَىٰ غَائِبِكُمْ
وَعَلَىٰ ظَاهِرِكُمْ وَعَلَىٰ بَاطِنِكُمْ

on your visible and on your invisible;
on your appearance and your substance!

زِيَارَةُ الْوَارِثِ

Ziyarat al-Warith



Designed & Translated
Revised July 2016
Hayder Shirazi